



ПОСТАНОВЛЕНИЕ

О проведении переговоров о подписании Соглашения о сотрудничестве между Министерством культуры Республики Абхазия и Министерством культуры Сирийской Арабской Республики

В соответствии со статьей 12 Закона Республики Абхазия от 2 ноября 2007 года №1872-с-IV «О международных договорах Республики Абхазия» и пунктом 3.8 Указа Президента Республики Абхазия от 6 октября 2021 года №260 «Об утверждении Положения о порядке заключения двусторонних международных договоров Республики Абхазия»

Кабинет Министров Республики Абхазия

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить представленный Министерством культуры Республики Абхазия, согласованный с Министерством иностранных дел Республики Абхазия, Министерством юстиции Республики Абхазия, Министерством финансов Республики Абхазия, Министерством экономики Республики Абхазия проект Соглашения о сотрудничестве между Министерством культуры Республики Абхазия и Министерством культуры Сирийской Арабской Республики (прилагается).

2. Делегировать Министерству культуры Республики Абхазия полномочия на проведение переговоров с Министерством культуры Сирийской Арабской Республики о подписании указанного в пункте 1 настоящего Постановления Соглашения, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального значения.

Премьер-министр

г. Сухум
«28» апреля 2022 г.
№43



А. Анкваб

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Министерством культуры Республики Абхазия и Министерством культуры Сирийской Арабской Республики

Министерство культуры Республики Абхазия и Министерство культуры Сирийской Арабской Республики, далее именуемые как «Стороны»,

основываясь на исторической общности и традиционных культурных связях,

учитывая давние традиции дружбы между абхазским и сирийским народами,

руководствуясь Договором о дружбе и сотрудничестве между Республикой Абхазия и Сирийской Арабской Республикой от 4 сентября 2018 г., Соглашением между Правительством Республики Абхазия и Правительством Сирийской Арабской Республики о создании совместного комитета по экономическому, торговому, научному, техническому и культурному сотрудничеству от 6 сентября 2018 г.,

стремясь к развитию и расширению взаимовыгодного сотрудничества в сфере культуры,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут способствовать развитию сотрудничества в области музыкального, изобразительного и сценического искусства, библиотечного и музейного дела, кинематографии, декоративно-прикладного и самодеятельного искусства, сохранения объектов историко-культурного наследия.

Статья 2

Стороны будут содействовать организации гастролей, проведению совместных проектов и концертных программ профессиональных коллективов, установлению контактов между музыкальными учреждениями, обмену исполнителями, музыкальными коллективами и специалистами в рамках проведения Дней и Недель культуры, а также мероприятий, посвященных знаменательным событиям в жизни народов Республики Абхазия и Сирийской Арабской Республики.

Статья 3

Стороны будут содействовать проведению выставок современных художников и мастеров декоративно-прикладного искусства, проведению

фестивалей, конкурсов народного и самодеятельного художественного творчества, посвященных истории, культуре и искусству государств – участников настоящего Соглашения, в том числе с использованием сети Интернет.

Статья 4

Стороны будут содействовать сотрудничеству между государственными библиотеками путем книгообмена, участия библиотекарей и библиографов в научно-практических конференциях, симпозиумах, семинарах по библиотечному делу, участия в исследовательской деятельности по вопросам библиотековедения.

Статья 5

Стороны будут создавать благоприятные условия для развития сотрудничества и установления связей между музеями Республики Абхазия и Сирийской Арабской Республики, осуществлять обмен научными исследованиями в области музееведения, обеспечивать доступ граждан государств Сторон к культурным ценностям, собранным в архивах и музеях.

Стороны будут осуществлять сотрудничество в переподготовке и повышении квалификации музейных работников, в том числе специалистов в области учетно-хранительской деятельности, экспозиционно-выставочной деятельности, экскурсионной, культурной и просветительской деятельности, по реставрации и консервации музейных предметов, а также в организации межмузейных стажировок, мастер-классов по основным направлениям музейной деятельности, создании условий и технических возможностей для организации дистанционного обучения в ведущих музейных центрах Сторон.

Статья 6

Стороны будут осуществлять развитие связей между театрами, путем организации гастролей, участия в международных театральных фестивалях, проводимых на территории государств Сторон, путем обмена постановочными группами, исполнителями, театроведами и критиками, приглашением режиссеров для постановки спектаклей.

Статья 7

Стороны будут создавать условия для повышения квалификации и творческих стажировок преподавателей учебных заведений на базе ведущих театрально-зрелищных учреждений, образовательных организаций высшего образования и научных организаций культуры и искусства государств Сторон.

Статья 8

Стороны будут осуществлять сотрудничество в области кинематографии, способствовать реализации совместных кинопроектов.

Статья 9

Стороны будут создавать благоприятные условия для развития сотрудничества в области сохранения, изучения, популяризации и государственной охраны памятников истории и культуры, путем взаимодействия соответствующих ведомств и организаций в области выявления, учета, консервации и реставрации памятников истории и культуры государств Сторон.

Стороны будут поощрять совместное проведение реставрационных работ, научных и практических семинаров, симпозиумов, встреч специалистов и экспертов, экспедиций.

Статья 10

При отсутствии какой-либо специальной договоренности обмен специалистами будет осуществляется на следующих условиях:

направляющая Сторона оплачивает транспортные расходы по международному проезду своих специалистов, а также медицинскую страховку;

принимающая Сторона оплачивает расходы по проживанию и питанию, транспортные расходы внутри страны, услуги переводчиков, обеспечивает срочную медицинскую помощь.

Статья 11

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Споры между Сторонами относительно толкования или исполнения настоящего Соглашения решаются Сторонами путем переговоров и консультаций.

Статья 12

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и вступает в силу с даты подписания.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает осуществления начатых до этого на его основе программ и/или проектов, согласованных Сторонами в период действия Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. _____ «__» _____ 2022 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на абхазском, русском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий для целей толкования и применения настоящего Протокола будет использоваться текст на английском языке.

**За Министерство культуры
Республики Абхазия**

**За Министерство культуры
Сирийской Арабской Республики**
